



## Výroční zpráva KHER, o. s. za rok 2012

### 1. Cíle sdružení

Občanské sdružení KHER bylo založeno 11. 4. 2012 a vzniklo na myšlence dlouhodobě podporovat vznik, propagaci a rozvoj literatury Romů. V době rozmachu internetu a elektronických čteček knih tak můžeme efektivně čelit doposud komplikované distribuci děl romských autorů k romským i neromským čtenářům právě využitím virtuálního prostoru. Ten tak může mít na rozvoj romské literární tvorby zásadní vliv. Cílem nakladatelství je proto také posílit povědomí o existenci romské literatury i jejích specifických a zpřístupnit ji, zejména právě prostřednictvím elektronických médií, veřejnosti.

Nakladatelská činnost sdružení KHER se kromě vydávání knih romských autorů soustředí také na sběr a zpřístupnění orální historie, vydávání děl odborných a popularizačních (věnujících se jak literatuře, tak dalším tématům týkajícím se Romů), literatury překladové a dalších tematicky zaměřených publikací.

Další formou podpory této literatury bude snaha poskytnout autorům prostor k prezentování svých děl, setkávání se s veřejností, vzájemnému sdílení zkušeností nebo možnosti osobní profesionalizace.

### 2. Činnosti sdružení

V průběhu prvního roku fungování se sdružení zaměřilo zejména na níže uvedené oblasti:

- publikování nových povídek a pohádek romských autorů na webových stránkách [www.kher.cz](http://www.kher.cz) (od června do prosince 2012)
- organizování autorských čtení romských spisovatelů (např. v rámci festivalu United Islands of Prague, červen 2012)
- mentoring romským autorům (duben-říjen 2012)
- účast sdružení KHER v pořadech Českého rozhlasu (srpen 2012)
- příspěvek Romské spisovatelky/básnířky v sociálním kontextu na konferenci Úřadu vlády (říjen 2012)
- spolupráce se slovenským nakladatelstvím KARI, Muzeem romské kultury v Brně, německou mediální asociací Roma Trial e. V.

KHER, o. S.  
Sídlo: Veverkova 33, Praha 7  
IČO: 277 449 83  
E-mail: [nakladatelstvi@kher.cz](mailto:nakladatelstvi@kher.cz)  
Tel.: 604 463 676  
FB: [facebook.com/nakladatelstvi.kher](https://www.facebook.com/nakladatelstvi.kher)  
Web: [www.kher.cz](http://www.kher.cz)

- příprava romsko-česko-slovenské sbírky pohádek romských autorů – Otcův duch (k vydání v listopadu 2012)
- příprava novely Ireny Eliášové (k vydání na jaře 2013)

Nakladatelská činnost sdružení v prosinci 2012 vyvrcholila vydáním sbírky Otcův duch a jiné pohádky romských autorů, kterou si zdarma stáhlo více než dva tisíce čtenářů. Na sto jedenácti stránkách e-knihy se představilo celkem patnáct romských autorů různých generací z České a Slovenské republiky, přičemž většina ze sedmadvaceti pohádek je uvedena v česko-romské nebo slovensko-romské verzi. V Otcově duchu se setkali jak autoři, kteří stáli u zrodu a pozdější renesance romské literatury (například Andrej Giňa, Ilona Ferková, Gejza Demeter), s těmi, kteří v této pohádkové knize debutovali (Roman Michalčík, Lucie Kováčová). Tato e-kniha vznikla bez vynaložení jakýchkoliv finančních prostředků a je na stránkách nakladatelství zdarma ke stažení.

### 3. Členové sdružení a správní orgány

V rámci konání Valné hromady byli do níže uvedených funkcí zvoleni následující členové:

Předseda sdružení: Mgr. Lukáš Houdek

Výkonná rada: Mgr. Lukáš Houdek, Mgr. Radka Steklá, Mgr. Iva Hlaváčková

Pokladník: Ing. Zdeňka Kainarová

Ke 31. 12. 2012 mělo občanské sdružení celkem 4 členy.

Všichni členové sdružení pracovali na dobrovolné bázi, sdružení nemělo žádného člena zaměstnaného na pracovní smlouvu. Se sdružením spolupracuje přibližně 5 dobrovolníků.

### 4. Finanční zpráva za rok 2012

<b>Přehled výnosů 2012</b>	
682 dary od fyzických osob	3 430,00 Kč
<b>Celkem</b>	<b>3 430,00 Kč</b>

<b>Přehled nákladů 2012</b>	
501 kancelářské potřeby, odborná literatura	1 889,00 Kč
518 služby - webhosting	1 440,00 Kč
<b>Celkem</b>	<b>3 329, 00 Kč</b>

<b>Výsledek hospodaření</b>	<b>101, 00 Kč</b>
-----------------------------	-------------------

V roce 2012 byly jedinými výnosy o. s. KHER finanční dary od fyzických osob. Náklady byly vynakládány pouze na spotřební materiál k zajištění chodu organizace a webhosting internetových stránek sdružení, jejichž prostřednictvím byla realizována hlavní aktivita sdružení v roce 2012 a to publikační činnost.

Osobní náklady nebyly za rok 2012 vynakládány. Veškeré činnosti prováděli členové sdružení, autoři i jiné spřátelené osoby na bázi dobrovolnosti.

## **5. Plány na rok 2013**

V roce 2013 zamýšlíme:

- publikovat e-knihu Ireny Eliášové (jaro 2013)
- pokračovat v publikování nových povídek a pohádek romských autorů na webových stránkách [www.kher.cz](http://www.kher.cz)
- realizovat sérii čtení Romských autorů ve spolupráci německou mediální asociací Roma Trial e. V.
- realizovat projekt Inkluze nebolí! s podtitulem „Metodickou podporou pedagogů 1. a 2. stupně ZŠ k úspěšnému vzdělávání romských dětí“
- realizovat sérii tří vzdělávacích workshopů pro děti ZŠ ve spolupráci s Městskou knihovnou v Prachaticích

KHER, o. S.  
Sídlo: Veverkova 33, Praha 7  
IČO: 277 449 83  
E-mail: [nakladatelstvi@kher.cz](mailto:nakladatelstvi@kher.cz)  
Tel.: 604 463 676  
FB: [facebook.com/nakladatelstvi.kher](https://facebook.com/nakladatelstvi.kher)  
Web: [www.kher.cz](http://www.kher.cz)

## **6. Kontakty a identifikační údaje**

### **KHER**

Sídlo: Veverkova 33, Praha 7, 170 00

IČO: 277 449 83

Tel.: 604 463 676

E-mail: [nakladatelstvi@kher.cz](mailto:nakladatelstvi@kher.cz)

FB: [facebook.com/nakladatelstvi.kher](https://facebook.com/nakladatelstvi.kher)

[www.kher.cz](http://www.kher.cz)

### **Bankovní spojení:**

2000317621/2010, Fio banka, a. s.

### **Číslo registrace u MV ČR:**

VS/1-1/88359/12-R, ke dni 11. 4. 2012

## **7. Poděkování**

Nakladatelství KHER z celého srdce děkuje všem, kteří se na činnostech sdružení a přípravě literárních děl podíleli bez nároku na honorář.

KHER, o. S.

Sídlo: Veverkova 33, Praha 7

IČO: 277 449 83

E-mail: [nakladatelstvi@kher.cz](mailto:nakladatelstvi@kher.cz)

Tel.: 604 463 676

FB: [facebook.com/nakladatelstvi.kher](https://www.facebook.com/nakladatelstvi.kher)

Web: [www.kher.cz](http://www.kher.cz)

**zs o. s. KHER Mgr. Lukáš Houdek**